

Tuberculosis:

lo que usted
debe saber



La tuberculosis

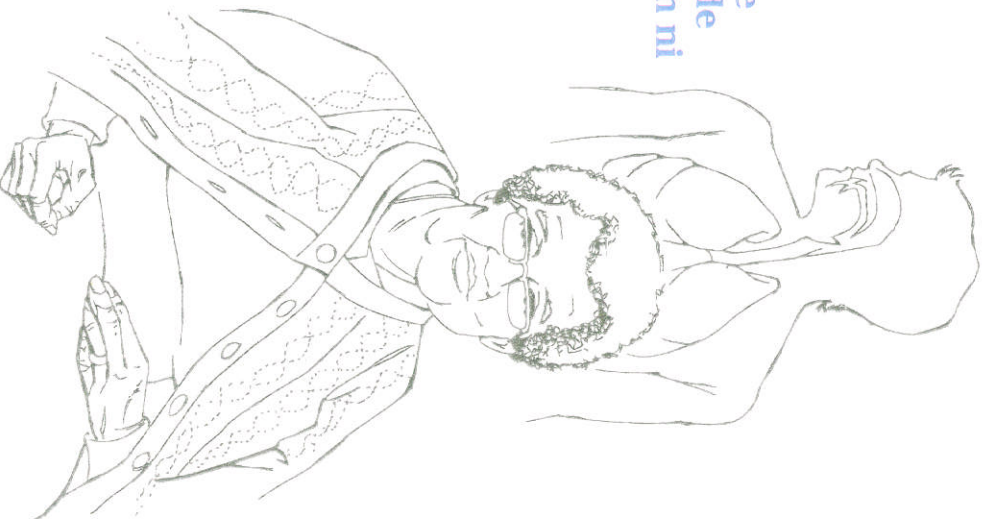
es una enfermedad que daña los pulmones. Además, puede dañar otras partes del cuerpo.

Es causada por un germen.

El germen se propaga a través del aire.

Algunas personas que tienen los gérmenes de tuberculosis no se ven ni se sienten enfermas.

Los gérmenes no están activos. Es posible que permanezcan así por poco tiempo --o por años.



Si los gérmenes se vuelven activos, es posible que la persona:

- tosa mucho
- se sienta débil
- tenga fiebre
- baje de peso
- tosa sangre
- sude mucho por la noche.

Un



Producto
Scrip, "ographic"

©1999 Channing L. Bete Co., Inc. Derechos reservados. • Impreso en los EE.UU.
Channing L. Bete Co., Inc., 200 State Rd., South Deerfield, MA 01373
Para hacer un nuevo pedido sírvase llamar al (800) 528-7733 o escribir, y pida el
producto número 41097G-03-99.

Lista de precios A

Edición 2000

Una persona con tuberculosis activa puede pasar los gérmenes a los demás.

Los gérmenes quedan en el aire.

Esto ocurre cuando una persona con tuberculosis activa:

- tose
- estornuda
- se ríe
- canta
- habla.

Usted puede inhalar los gérmenes.

Esto puede ocurrir si:

- vive con alguien que tiene tuberculosis activa, y esa persona no está recibiendo el tratamiento apropiado
- está en contacto frecuente y estrecho con alguien que tiene tuberculosis activa, y esa persona no está recibiendo tratamiento apropiado.



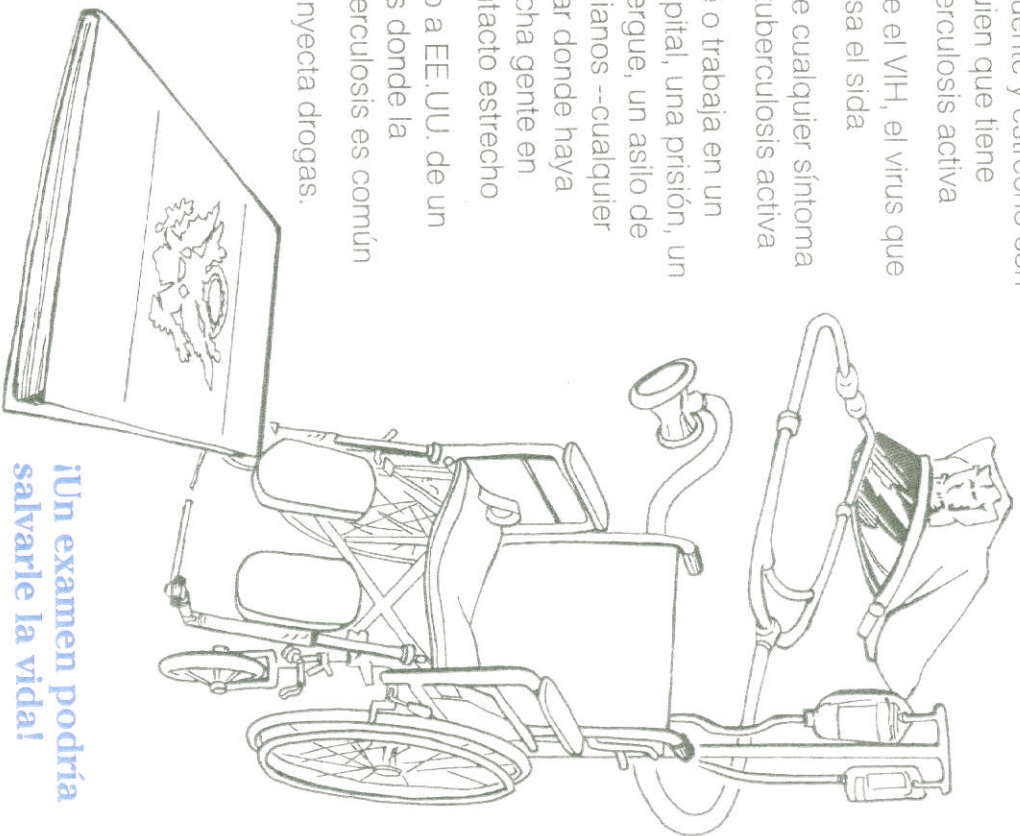
Un examen de la piel puede indicar si usted tiene los gérmenes de tuberculosis.

Este folleto brinda información importante sobre la tuberculosis. Pero no reemplaza una consulta con un profesional de la salud.

Ciertas personas deben hacerse el examen de la piel para tuberculosis.

Por ejemplo, usted debe hacerse el examen si:

- vive o está en contacto frecuente y estrecho con alguien que tiene tuberculosis activa
- tiene el VIH, el virus que causa el sida
- tiene cualquier síntoma de tuberculosis activa
- vive o trabaja en un hospital, una prisión, un albergue, un asilo de ancianos --cualquier lugar donde haya mucha gente en contacto estrecho
- vino a EE. UU. de un país donde la tuberculosis es común
- se inyecta drogas.



¡Un examen podría salvarle la vida!

El examen de la piel es sencillo.

Usted recibirá una inyección.

- Esta se aplica justo debajo de la piel.
- Usted necesitará una revisión después de 2 ó 3 días. Asegúrese de volver en la fecha que le indiquen.



Entienda el resultado de los análisis.

- Un análisis negativo significa que tal vez no tiene los gérmenes de tuberculosis. Es posible que necesite otro examen para asegurarse.
- Un análisis positivo significa que probablemente tiene los gérmenes y que necesite tratamiento.

Dígase lo a su profesional de la salud si usted tiene el VIH.

- Es posible que necesite distintos exámenes que indiquen si tiene tuberculosis.
- Puede ser peligroso tomar algunos medicamentos para el VIH junto con los de la tuberculosis.

¡La mayoría de los casos de tuberculosis puede curarse!

Si su examen de la piel resulta positivo, tal vez necesite:

- una radiografía del pecho
- otros exámenes.



Estos exámenes le indicarán a su profesional de la salud:

- si los gérmenes de tuberculosis están activos o no
- si usted necesita medicamentos y qué clase.

Los medicamentos pueden impedir que la tuberculosis se vuelva activa. También pueden curar la enfermedad si ya está activa.

Es posible que además su profesional de la salud quiera que usted se examine para ver si tiene el VIH.

La gente que tiene el VIH:

- es más propensa a tener tuberculosis activa
- toman más tiempo para curarse de la tuberculosis.

Los medicamentos para la tuberculosis son la única forma de curar la enfermedad.

Asegúrese de hacer lo siguiente:

- Tome los medicamentos durante el tiempo que su profesional de la salud le indique --aunque se sienta bien. (El o ella podrá pedirle que los tome en presencia de una persona calificada.)
- Diga de inmediato a su profesional de la salud si los medicamentos le hacen sentirse mal.
- Vaya a todas las consultas.

Si usted no toma los medicamentos exactamente como le indican:

- Es posible que se ponga muy enfermo.
 - Es posible que los gérmenes de tuberculosis se vuelvan resistentes a los medicamentos. Esto significa que tal vez no funcione el tratamiento.
 - Es posible que el tratamiento tome más tiempo.
 - Tal vez usted nunca se cure.
 - Podría contagiar la tuberculosis a los demás.
- Dígale a su profesional de la salud si no está tomando los medicamentos. El o ella puede ayudarle.

¡Siga el plan del tratamiento y así vencerá la tuberculosis!